

# வானத்திற்கு நீலம். தொடைக்கு செம்மஞ்சள்.

EpiPen® மற்றும் EpiPen Jr® Auto-Injector களை எவ்வாறு பயன்படுத்த வேண்டும்.

கேரியர் டிப்யூயில் இருந்து EpiPen® ஆட்டோ-இன்ஜெக்டரை அகற்றி, பின்வரும் 2 எளிய வழிமுறைகளைப் பின்பற்றுங்கள்:



- செம்மஞ்சள் நுனி கீழ் நோக்கி இருக்கும்படி பிடிக்கவும்
- நீல நிறப் பாதுகாப்பான மூடியை நேரே மேலே இழுக்கவும்  
- வளைக்கவோ அல்லது திருப்பவோ வேண்டாம்



- செம்மஞ்சள் நுனியை நடு வெளித் தொடைக்கு எதிராக வைக்கவும்
- “சத்தம்” கேட்கும் வரை auto-injector ஐ ஆட்டுவதுடன் உறுதியாகத் தொடையில் உட்செலுத்துதவும்
- அந்த இடத்தில் 3 முழுமையான செக்கன்களுக்குப் பிடித்திருக்கவும்



பாதுகாப்புக்காக ஊசி உள்ளிணைக்கப்பட்டுள்ளது

- ஊசி ஒருபோதும் வெளிக்காட்டப்படாமல் இருப்பதற்காக உட்செலுத்தியபின்னர் செம்மஞ்சள் மூடி தானாக விரியும்.

EpiPen® ஐ பயன்படுத்திய பிறகு நீங்கள் உடனடியாக மருத்துவக் கவனிப்பை நாட வேண்டும் அல்லது அவசரகாலநிலைச் சிகிச்சை அறைக்குச் செல்ல வேண்டும். அடுத்த 48 மணிநேரங்களுக்கு நீங்கள் ஒரு உடல்நலப் பராமரிப்பு மையத்திற்கு அருகாமையில் அல்லது 911 என்ற எண்ணை அழைக்கக்கூடிய இடத்தில் தங்கியிருக்க வேண்டியது கட்டாயமாகும்.



Trusted for over 25 years.

# தகவல்களை அறிந்திருக்கவும். தயராக இருக்கவும்.

கீழ்க்கண்டவற்றுக்காக [EpiPen.ca](http://EpiPen.ca) என்ற நுகர்வோர் இணையத்தளத்திற்குச் செல்லவும்:

- இவ்வசமான காலாவதி நினைவூட்டல் சேவைக்காகப் பதிவு செய்துகொள்ளவும்
- குடும்பத்தவர், சினேகிதர் மற்றும் பராமரிப்பாளர்களுக்கு இவ்வசமான EpiPen® Training Kits மற்றும் கல்விபுகட்டல் கையேடுகளைக் கோரவும்
- கரும் ஒவ்வாமையின் அடையாளங்கள் மற்றும் நோய்க் குறிகள் குறித்துக் கற்றுக்கொள்ளவும்
- புதிய வளஆதாரங்கள் குறித்த புதிய செய்திகளை மின்னஞ்சல் மூலம் காலமுறைப்படி பெறுவதற்காகப் பதிவு செய்துகொள்ளவும்

## கூடுதல் தகவல்கள் மற்றும் வளஆதாரங்கள்

- Food Allergy Canada: [foodallergycanada.ca](http://foodallergycanada.ca)
- Allergy Asthma Information Association: [aaia.ca](http://aaia.ca)
- Allergy, Asthma & Immunology Society of Ontario: [allergyasthma.on.ca](http://allergyasthma.on.ca)
- Allergies Québec: [allergies-alimentaires.org](http://allergies-alimentaires.org)
- The Association of Allergists and Immunologists of Québec: [allerg.qc.ca](http://allerg.qc.ca)

EpiPen® மற்றும் EpiPen® Jr (எப்பிபென்பிரின்) Auto-Injectors என்பவை கடுமையான ஒவ்வாமை எதிர்வினை (அனாபைலேக்ஸிஸ்) வரலாற்றைக் கொண்ட தனிநபர்கள் உட்பட, கரும் ஒவ்வாமைக்கான (அனாபைலாக்டிக்) அதிகரித்த ஆபத்தைக் கொண்டவர்கள் எனத் தீர்மானிக்கப்பட்ட நோயாளிகளின் கரும் ஒவ்வாமை எதிர்வினைகளுக்குக்கெதிரான அவசரகாலநிலைச் சிகிச்சைக்கானவையாக இருக்கின்றன. பொருத்தமான வேளாமைருந்தின் சக்தியைத் தேர்ந்தெடுப்பது, நோயாளியின் உடல் எடைக்கு ஏற்ப தீர்மானிக்கப்படுகிறது.

EpiPen® மற்றும் EpiPen® Jr Auto-Injectors ஆகியவை அவசரகாலநிலை உதவிச் சிகிச்சைக்காக மட்டுமே வடிவமைக்கப்பட்டவையாகும். இவை பின்நிகழ்கின்ற மருத்துவ அல்லது மருத்துவமனைப் பராமரிப்புக்கான ஒரு மாற்று அல்ல மருந்து செலுத்தப்பட்ட பிறகு, நோயாளிகள் உடனடியாக மருத்துவக் கவனிப்பை நாட வேண்டும் அல்லது அவசரகாலச் சிகிச்சை அறைக்குச் செல்ல வேண்டும். அடுத்த 48 மணிநேரங்களுக்கு, நோயாளிகள் ஒரு உடல்நலப் பராமரிப்பு மையத்திற்கு அருகாமையில் அல்லது 911 என்ற எண்ணை அழைக்க இயலும் இடத்தில் தங்கியிருக்க வேண்டியது கட்டாயமாகும். இத்தயாரிப்புப் பொருள் உங்களுக்குச் சரியானது தானா என்பதை உறுதிசெய்வதற்கு, எப்பொழுதும் லேபிளைப் படித்துப் பதிவு செய்து, அதில் வழங்கப்பட்டிருக்கும் அறிவுறுத்தல்களைப் பின்பற்றவும். எச்சரிக்கைகள் மற்றும் முன்னெச்சரிக்கைகள், பக்க விளைவுகள் மற்றும் கொடுக்கப்பட்ட வேண்டிய முழுமையான அளவு மற்றும் உட்செலுத்தும் அறிவுறுத்தல்களுக்குத் தயவுசெய்து நுகர்வோர் தகவல் கையேட்டைப் பார்க்கவும்.

இந்த EpiPen® குறிப்பாதார அட்டை, PAAB ஆட்கொடுத்தல் APS-இல் இருந்து நேரடியாக மொழிபெயர்க்கப்பட்டதாகும்.

© 2018 Pfizer Canada Inc., Kirkland, Quebec H9J 2M5 - இவ்வச தொலைபேசி இலக்கம்: 1-877-EPIPEN1 (1-877-374-7361)  
EpiPen®, EpiPen® Jr ஆகியவை Mylan, Inc. நிறுவனத்தால் பதிவுசெய்யப்பட்ட வணிகச்சின்னங்களாகும். இந்நிறுவனத்திற்கு முழு உரிமையான துணை நிறுவனமான Mylan Specialty, L.P. துணை உரிமம் பெற்ற Pfizer Canada Inc., Kirkland, Quebec H9J 2M5 ஆகியவற்றுக்குப் பிரத்தியேகமாக உரிமம் வழங்கியுள்ளது.



MEMBER OF  
INNOVATIVE MEDICINES CANADA

PP-EPI-CAN-0116



Trusted for over 25 years.